

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ
И.о. декана филологического факультета
доцент О.В. Еремеев
« 03 » 10 2019



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
Учебной ДИСЦИПЛИНЫ
«ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)»

Направление подготовки

5.38.04.01 Экономика

Профили подготовки

Аудит и финансовый консалтинг

Бухгалтерский учет, анализ и аудит в отраслях экономики

Квалификация (степень) выпускника

Магистр

Форма обучения:

очная, заочная

Год набора 2019

Тирасполь 2019г.

Рабочая программа дисциплины «*Деловой иностранный язык (английский)*».
Составитель Староверова М.М. – Тирасполь: ГОУ ПГУ, 2019 - 10 стр.

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины по выбору базового цикла студентам очной и заочной форм обучения по направлению подготовки 5.38.04 «Экономика».

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 5.38.04. «Экономика», утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 30 мая 2015г. №321.

Составитель  Староверова М.М., ст. преподаватель кафедры иностранных языков

1. Цели и задачи освоения дисциплины «Деловой иностранный язык (английский)».

Основной целью дисциплины является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачи дисциплины

Развитие умений иноязычного общения в различных ситуациях общения.

1. Для поиска новой информации из текстов учебной, страноведческой, научно – популярной и справочной литературы, периодических изданий необходимо обладать умениями:

а) ознакомительного чтения, предусматривающего скорость 150 слов/мин., без словаря (количество неизвестных слов, относящихся к потенциальному словарю, не более 2-3% по отношению к общему количеству слов в тексте);

б) изучающего чтения (количество неизвестных слов не более 5-6 % по отношению к общему количеству слов в тексте допускается использование словаря).

в) просмотрового чтения (предполагает получение общего представления о читаемом материале; о теме и круге вопросов, рассматриваемых в тексте; это беглое, выборочное чтение, чтение текста по блокам для более подробного ознакомления с его «фокусирующими» деталями и частями).

2. Для устного обмена информацией в процессе устных контактов в ситуациях повседневного общения, обсуждения проблем страноведческого и общенаучного характера необходимо обладать умениями говорения и аудирования, что предусматривает:

а) участие в диалоге, касающемся содержания текста;

б) владение речевым этикетом повседневного общения (знакомство, представление; установление и поддержание контакта; запрос и сообщение информации; побуждение к действию; выражение просьбы, согласия/несогласия с мнением собеседника; завершение беседы);

в) сообщение информации (подготовленное монологическое высказывание) в рамках страноведческой и общенаучной тематики в объеме не менее 10-12 фраз в течение трех минут (нормальный темп речи) понимание монологического высказывания в рамках указанных сфер и ситуаций общения длительностью до 2-х минут звучания (10-12 фраз в среднем темпе речи).

3. Для письменного обмена информацией в виде записей, выписок, конспектов, письма, отражающего определенное коммуникативное намерение, необходимо обладать следующими умениями:

а) фиксировать информацию, получаемую при чтении текста;

б) письменно реализовать коммуникативные намерения (запрос сведений/данных; информирование; заказ; предложение; побуждение к действию; выражение просьбы, согласия / несогласия, отказа, извинения, благодарности).

Тематика дидактических материалов для обучения различным видам речевой деятельности - повседневно-бытовая, страноведческая и научно-популярная.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина относится к вариативной части базового цикла Б1.В.ДВ.01.01. Дисциплина «Деловой иностранный язык» учитывает межпредметные связи с такими экономическими дисциплинами как микроэкономика, макроэкономика и др.

Как дисциплина общегуманитарной культуры, она расширяет эрудицию, способствует развитию всех психических процессов и личностному развитию, а также дает возможности для профессиональной самоактуализации и самоутверждения.

В основе концепции курса делового иностранного языка - требование подготовки современного специалиста средствами иностранного языка. Понятие «современный специалист» подразумевает как эрудицию по широкому кругу вопросов, так и глубокое знание специальности. В этом контексте иностранный язык должен стать предметом, способствующим овладению профессиональными знаниями.

Реализация воспитательного потенциала иностранного языка проявляется в готовности специалистов содействовать налаживанию межкультурных и научных связей, представлять свою страну на международных конференциях и симпозиумах, относиться с уважением к духовным ценностям других стран и народов.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ООП ВО по данному направлению подготовки:

Код компетенции	Формулировка компетенции (согласно ФГОС 3+)
ОПК-1	готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности
ОПК - 2	готовность руководить коллективом в сфере своей профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия
ПК - 1	способность обобщать и критически оценивать результаты, полученные отечественными и зарубежными исследователями, выявлять перспективные направления, составлять программу исследований
ПК - 2	способность обосновывать актуальность, теоретическую и практическую значимость избранной темы научного исследования
ПК - 3	способность проводить самостоятельные исследования в соответствии с разработанной программой
ПК - 4	способность представлять результаты проведенного исследования научному сообществу в виде статьи или доклада

В результате освоения дисциплины студент должен:

3.1. Знать:

– лексический минимум в объеме, предусмотренном стандартами, и грамматический минимум, включающий грамматические структуры, необходимые для устного и письменного общения.

3.2. Уметь:

– анализировать оригинальную в области профессиональной деятельности литературу для получения необходимой информации;
 - осуществлять поиск новой информации при работе с текстами из учебной, научно-популярной и специальной (по профилю специальности) литературы;
 - обмениваться устной информацией в ситуациях повседневного и делового общения при обсуждении проблем страноведческого, общенаучного и научного характера;
 - обмениваться письменной информацией, делая записи/выписки, составляя план, тезисы, при написании личных и деловых писем, рефератов, аннотаций, резюме, отражающих определенные коммуникативные намерения.

3.3. Владеть:

- навыками общения в области профессиональной деятельности на английском языке

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентам по семестрам:

Семестр	Количество часов										Форма итогового контроля	
	Трудоемкость з.е./часы		В том числе									
			Аудиторных									
			Всего		Лек- ций	Лаб. работ		Пр. зан.				
	оч	зо	оч	зо		оч	зо		оч	зо	оч	зо
1	2/72	2/72	36	10	-	36	10		36	58	Зач.	к.р. зачет 4
2	3/108	3/108	36	10	-	36	10		36	89	экзамен. 36 ч.	к.р. экзамен. 9
ИТОГО	5/180	5/180	72	20	-	72	20		72	147	36	13

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов							
		Всего		Аудиторная работа			Внеаудит. работа (СР)		
				Л	ПЗ	ЛР			
		оч	зо			оч	зо	оч	зо
	I семестр								
1	Taxes and Public Spending	24	22	-	-	12	4	12	18
2	Money and Its Functions	28	24	-	-	14	4	14	20
3	Monetary System and Monetary Policies	20	22	-	-	10	2	10	20
	Подготовка к зачету		4						4
	Итого:	72	72			36	10	36	58+4
	II семестр								
4	Assets and Liabilities	20	32	-	-	10	2	10	30
5	Bookkeeping as Part of Accounting Cycle	24	34	-	-	12	4	12	30
6	Accounting Information	28	33	-	-	14	4	14	29
	Подготовка к экзамену	36	9					36	9

	Итого:	108	108			36	10	36+36	89+9
	Всего:	180	180			72	20	72+36	147+13

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

I семестр

№ п/п	Ном.разд. дисц.	Кол-во часов		Тема лабораторного занятия	Учебно- наглядное пособие
		оч	зо		
1	1	2		Vocabulary and Grammar Revision	Раздаточный материал
2		2	2	“Factors of Production: Natural Resources and Land”	Методическое пособие
3		2		Grammar: Complex Object	Методическое пособие
4		2		Vocabulary and Grammar exercises	Методическое пособие
5		2	2	“Taxes and Public Spending”	Методическое пособие
6		2		Grammar: Complex Subject. A Business Letter	Раздаточный материал
7	2	2		Work with the Newspapers	Методическое пособие
8		2	2	“Money and Its Functions”	Методическое пособие
9		2		Grammar: Infinitive	Методическое пособие
10		2		Vocabulary and Grammar exercises. Translation of Business Letters	Методическое пособие
11		2	2	Work with the Newspapers	Раздаточный материал
12		2		“Introduction to Banking and Financial Markets”	Методическое пособие
13		2		Grammar: Complex Subject. Revision.	Раздаточный материал
14	3	2		“Liquidity”	Методическое пособие
15		2	2	“Monetary System and Monetary Policies”	Методическое пособие
16		2		Grammar: Participle	Методическое пособие
17		2		Vocabulary and Grammar exercises. Round Table Talk	Методическое пособие
18		2		Terminal Test	Методическое пособие
ИТОГО:		36	10		

II семестр

№ п/п	Ном.разд. дисц.	Кол-во часов		Тема лабораторного занятия	Учебно- наглядное пособие
		оч	30		
1	4	2		“Inflation”	
2		2	2	An Inquiry. An Application Form	Методическое пособие
3		2		Vocabulary and Grammar exercises	Раздаточный материал
4		2		“Assets and Liabilities”	Методическое пособие
5		2		“Depreciation of Assets ”	Методическое пособие
6	5	2	2	Work with the Newspapers	
7		2		Vocabulary and Grammar exercises	Методическое пособие
8		2		Grammar: Gerund. Structure of the Contract	Методическое пособие
9		2		“Bookkeeping as Part of Accounting Cycle”	Методическое пособие
10		2	2	“Accounting Steps”	Методическое пособие
11		2		Grammar: Complex Subject	Раздаточный материал
12	6	2		Work with the Newspapers	Методическое пособие
13		2	2	“Accounting Information”	Методическое пособие
14		2		Grammar: Participle. Revision. Resume	Раздаточный материал
15		2		“Accounting Industry in the USA”	Методическое пособие
16		2	2	Round Table Talk	Методическое пособие
17		2		Grammar and Vocabulary Revision	Методическое пособие
18		2		Terminal Test	Методическое пособие
ИТОГО:		36	10		

Самостоятельная работа студента

I семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)	
			оч	30

Раздел 1	1	Forms of Business Ownership	8	8
	2	Test on Grammar	4	10
Раздел 2	3	The Private Business Corporation	6	12
	4	Work with the Newspapers	8	8
Раздел 3	5	Modern Means of Communication and Electronic Commerce	4	10
	6	Test on Vocabulary and Grammar	6	10
Итого:			36	58

II семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)	
			оч	зо
Раздел 4	1	UK Local Government Reforms	6	14
	2	Work with the Newspapers	4	16
Раздел 5	3	Translation of Business Letters. Contract and Its Parts	4	16
	4	“Accounting Industry in Russia”	8	14
Раздел 6	5	Work with the Newspapers	6	17
	6	Test on Vocabulary and Grammar	8	12
Итого:			36	89

5.Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Курсовые работы учебным планом не предусмотрены

6.Образовательные технологии

В образовательном процессе используются как традиционные технологии, формы и методы обучения, так и интерактивные технологии, формы и методы обучения: технология проектного обучения, ролевые игры, работа в малых группах, решение конкретных практических ситуаций (кейсов), написание рефератов.

Цель лабораторных занятий по данному курсу – углубить, расширить, детализировать знания, полученные в процессе обучения.

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Включены в ФОС дисциплины

Текущий контроль: устный опрос (групповой или индивидуальный); проверка выполнения письменных домашних заданий, письменный перевод текста, тестирование, проведение контрольных работ, контроль самостоятельной работы студентов (в письменной и устной форме): рефераты, выполнение домашних заданий.

Промежуточная аттестация: зачет в 1 семестре, экзамен во 2 семестре.

Требования к зачету:

- 1.Выполнение лексико-грамматического теста по изученному материалу за семестр.
- 2.Беседа по изученным темам.

Требования к экзамену:

1. Перевод текста по специальности с английского языка на русский.
2. Аннотирование статьи.
3. Беседа по изученным темам.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

8.1 Основная литература:

1. Е.В. Глушенкова, Е.Н. Комарова «Английский для студентов экономических специальностей. М.: 2005.
2. И.Ф. Турук “English for Students of Management”. М.:2003
3. И.И. Воронцова, А.К. Ильина, Ю.В. Момджи «Английский язык для студентов экономических факультетов». М.:2000

8.2 Дополнительная литература:

1. И.С. Богацкий, Н.М. Дюканова. «Бизнес – курс английского языка». Киев «Логос», 1997.
2. Norman S. We're in business. English for commercial practice and international trade. London, 1990.

8.3 Программное обеспечение и Интернет ресурсы:

- доступ к сети Интернет, использование электронных словарей.

8.4. Методические указания и материалы по видам занятий:

- учебно-методические разработки по дисциплине

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

- компьютерный класс
- методические разработки и основная литература в электронном варианте

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

Студент должен обладать способностью читать и переводить иноязычные тексты по профессиональной тематике. Соответственно, курс иностранного языка, в первую очередь, направлен на развитие умений и навыков чтения и перевода письменной речи на профессионально-ориентированные темы на базе изучения аутентичных иноязычных материалов, языковых особенностей иностранных материалов (профессиональной лексики, фразеологии, синтаксиса и стиля), а также принципов и техники перевода подобных материалов.

В рамках курса в определенной последовательности отрабатываются навыки письменного перевода письменного текста (зрительно-письменный перевод) и устного перевода письменного текста (зрительно-устный перевод), затем вводятся элементы и постепенно и отрабатываются навыки устного перевода на слух (односторонний и двусторонний перевод с элементами абзацно-фразового и последовательного перевода). Каждый урок начинается с поурочного словаря на английском и русском языках. Терминология урока задает психологическую установку по данной теме на несколько учебных часов и на самостоятельную работу.

В ходе подготовки и во время занятия рекомендуется следующая последовательность работы. Во время подготовки к занятию обучающийся должен выучить заданную терминологию, выполнить упражнения и перевод. Работу в классе целесообразно начинать с подготовительных упражнений (перевод словосочетаний, предложений и небольших текстов на заданную лексику и грамматику), после чего прорабатывается основной текст урока с учетом даваемых рекомендаций. Затем можно переходить к выполнению упражнений урока и упражнений, подготовленных преподавателем для закрепления материала урока. При подготовке к занятиям преподаватель должен позаботиться об иллюстративном материале и технических средствах обучения заблаговременно. Иллюстративный материал, аудио- и видеозаписи можно использовать для закрепления, повторения и введения нового материала и для проверки знания и усвоения терминологии, фактического материала или процесса, для контроля качества подготовки домашних заданий.

Домашнее задание должно включать изучение новой лексики, зрительно-письменный и зрительно-устный перевод, в сочетании с пересказом текста и выполнением определенных упражнений. Изучение каждой темы должно заканчиваться письменной контрольной работой или переводом со словарем 1200-1500 знаков за 45 мин. или сообщением по данной теме на языке с переводом.

Методика работы с текстами и упражнениями вытекает из формулировки заданий этим текстам и упражнениям. Предложенные методические рекомендации носят рекомендательный характер. Преподаватель должен исходить из конкретной обстановки, учитывая уровень языковой подготовки студентов. Широкое использование технических средств обучения позволяет добиваться оптимальной интенсификации учебного процесса, достигая необходимой эффективности в обучении студентов и приобретении ими необходимых переводческих навыков и умений.

Рабочая учебная программа по дисциплине «Деловой иностранный язык (английский)» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВО по направлению 5.38.04.01 «Экономика» и учебного плана по профилю подготовки «Аудит и финансовый консалтинг» и «Бухгалтерский учет, анализ и аудит в отраслях экономики».

II. Технологическая карта дисциплины

Кредитно-модульная система не предусмотрена.

Курс I Группы ЭФ19ДР68БУ1, ЭФ19ВР68БУАК1, ЭФ19ВР68БУ1, ЭФ19ВР68АК1, I, II семестры.

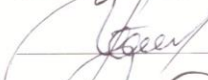
Преподаватель, ведущий занятия: Староверова М. М.
Кафедра иностранных языков

Составитель:
ст. преподаватель кафедры иностр. яз.

И.о.зав. кафедрой иностр. яз. ст.преп.

Согласовано:
Зав. кафедрой «Бухгалтерский учет и аудит»
доцент

Декан экономического факультета
доцент

 Староверова М.М.
 Якубовская А.
 Стасюк Т.П.
 Узун И.Н.